

Post-doctoral Research Fellowship at the Institute of Multilingualism (CH)

The Institute of Multilingualism at the University of Fribourg and the University of Teacher Education Fribourg is pleased to offer a 12-month research fellowship at post-doctoral level in the field of multilingualism. The purposes of this fellowship are to

- encourage innovative research on multilingualism,
- provide a stimulating environment for research in the field,
- offer regular research supervision by the professors at the Institute of Multilingualism,
- allow researchers to gain knowledge on multilingualism from the perspective of Switzerland.

The successful candidate will have the opportunity and is expected to actively participate in the activities and research meetings of the Institute and contribute to conferences organised by the Institute.

The Fellowship

The Institute of Multilingualism offers 1 fellowship for 2014. It provides a stipend of CHF 50'000 for 12 months. The fellow will be provided a working space and computer facilities and is expected to work at the Institute.

Fellowships will begin either on January 15, 2014 or March 1, 2014 and end within 12 months of commencing. Fellowships will not be renewed or extended. Fellows are expected to devote full time to their research. Fellows may use stipends to meet living expenses, travel costs, and other expenses related to the research to be carried out.

Deadlines

- Complete applications must be submitted no later than October 1, 2013.
- The fellowship award will be announced in November 2013.
- Fellowship tenure will begin on January 15 or March 1, 2014 and end within 12 months of commencing.

Eligibility Requirements

To be eligible, the applicant must

- have completed a PhD thesis in one of the subfields defined below and provide proof of a good track record,
- have a clear research plan related to multilingualism in one of the subfields defined below,
- have a good working knowledge of English, German or French.

Research in multilingualism should preferably be in one of the main research areas of the Institute of multilingualism:

- Multilingual language acquisition and usage (Prof. Dr. Raphael Berthele)
- Multilingualism: society, institutions and politics (including migration and languages at work) (Prof. Dr. Alexandre Duchêne)
- Multilingualism: teaching, learning and evaluation of language competences (Prof. Dr. Thomas Studer)

Special Provisions

The successful fellow will make his or her own arrangements for lodging and transportation. The Institute of Multilingualism will not provide assistance in obtaining visas. However, an invitation letter will be provided.

The legal status of the research fellow will be determined on the basis of the University's regulations.

Selection Policies

The professors of the Institute will select the fellowship recipient. They will assess quality with reference to the following criteria:

- originality and creativity of the research proposal,
- importance of the proposed research to the applicant's field,
- appropriateness of the topic in regard to research carried out at the Institute of Multilingualism,
- competence of the applicant for proposed research as indicated by references, research experience, and other academic achievements.

Application

The application documents must be submitted electronically as one single PDF file to the administrative director, Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch). The Institute of Multilingualism will not accept these items in hard copy.

The application documents may be submitted in English, French, German or Italian.

The application will consist of the following items:

1. A fully complete application as one single PDF file:
 - curriculum vitae
 - list of publications and conference papers
 - presentation of the research project:
 - max. 6 pages (Times New Roman 12, 1.5 spaced)
 - abstract (300 words)
 - including state of the art regarding the research theme, research questions, methods, analysis and expected results, bibliography, research plan for the period to be spent at the Institute
 - short statement indicating the Institute's main research area(s) in which the research project is to be situated and why the applicant envisages carrying out (part of) his or her project at the Institute of Multilingualism / in Fribourg
2. Two letters of reference:
 - These letters must be in PDF format, on official letterhead, signed by the referee, and e-mailed directly from the referee's corresponding professional e-mail account.
 - **The Institute will not accept reference letters e-mailed by the applicant.**
 - Letters of reference should be e-mailed to the administrative director, Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch), with the subject line: "Reference letter for (Applicant's last name), (Applicant's first name)".

For further information please contact the director of the Institute of Multilingualism, Prof. Dr. Alexandre Duchêne (alexandre.duchene@unifr.ch) or the administrative director Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch).

Forschungsstipendium (post-doc) am Institut für Mehrsprachigkeit (CH)

Das Institut für Mehrsprachigkeit der Universität Freiburg und der Pädagogischen Hochschule Freiburg schreibt ein 12-monatiges Forschungsstipendium auf post-doc Niveau im Bereich Mehrsprachigkeit aus. Das Institut möchte mit diesem Forschungsstipendium

- innovative Forschung zum Thema Mehrsprachigkeit fördern,
- ein stimulierendes Forschungsumfeld bieten,
- einen regelmässigen Austausch mit den Professoren des Instituts für Mehrsprachigkeit ermöglichen,
- einer/einem jungen Forschenden die Möglichkeit geben, ihr/sein Wissen zum Thema Mehrsprachigkeit aus schweizerischer Perspektive zu vertiefen.

Die/der erfolgreiche Kandidat/in erhält die Möglichkeit, aktiv an den Aktivitäten, wissenschaftlichen Diskussionen und Konferenzen des Instituts teilzunehmen.

Das Forschungsstipendium

Das Institut für Mehrsprachigkeit schreibt ein 1-jähriges (12 Monate) Forschungsstipendium über CHF 50'000 für das Jahr 2014 aus. Der/dem Stipendiat/in wird ein voll eingerichteter Arbeitsplatz zur Verfügung gestellt. Es wird erwartet, dass sie/er am Institut arbeitet.

Das Stipendium beginnt am 15. Januar oder 1. März 2014 und endet 12 Monate nach Beginn. Das Stipendium kann nicht erneuert oder verlängert werden. Es wird vorausgesetzt, dass die/der Stipendiat/in sich zu einem Vollzeitpensum ihrem/seinem Forschungsprojekt widmet. Das Stipendium kann zur Deckung der Lebenshaltungs- und Reisekosten sowie weiteren mit den Forschungsaktivitäten in Zusammenhang stehenden Ausgaben verwendet werden.

Termine

- Die vollständigen Bewerbungsunterlagen sind bis spätestens 1. Oktober 2013 einzureichen.
- Der Entscheid über die Vergabe des Stipendiums wird im November 2013 bekannt gegeben.
- Das Stipendium beginnt am 15. Januar oder 1. März 2014 und endet 12 Monate nach Beginn.

Bedingungen

Voraussetzungen für die Vergabe des Stipendiums sind:

- abgeschlossene Dissertation in einem der unten aufgeführten Themenfelder und ein guter akademischer Leistungsausweis,
- klarer Forschungsplan mit Bezug zur Mehrsprachigkeit in einem der unten aufgeführten Themenfelder,
- gute Deutsch-, Englisch- oder Französischkenntnisse.

Das Forschungsprojekt sollte Bezug zur Mehrsprachigkeit in einem der Forschungsschwerpunkte des Instituts für Mehrsprachigkeit aufweisen:

- Mehrsprachiger Spracherwerb und Sprachgebrauch (Prof. Dr. Raphael Berthele)
- Mehrsprachigkeit: Gesellschaft, Institutionen und Politik (inkl. Migration und Sprachen am Arbeitsplatz) (Prof. Dr. Alexandre Duchêne)
- Mehrsprachigkeit: Sprachenlehren und -lernen und Evaluation von Sprachkompetenzen (Prof. Dr. Thomas Studer)

Weitere Bestimmungen

Die/der erfolgreiche Kandidat/in ist selber für die Suche nach einer Unterkunft und die Anreise zuständig. Das Institut für Mehrsprachigkeit kann keine Hilfestellungen bei der Erlangung eines Visums leisten, stellt jedoch ein Einladungsschreiben aus.

Der Status der/des Kandidat/in richtet sich nach den Regelungen der Universität Freiburg.

Auswahlkriterien

Die Professoren des Instituts entscheiden über die Vergabe des Stipendiums. Auswahlkriterien sind:

- Originalität und Kreativität des Forschungsvorhabens,
- Relevanz des Forschungsvorhabens für den Forschungsbereich der/des Kandidat/in,
- Eignung des Forschungsthemas unter Berücksichtigung der am Institut für Mehrsprachigkeit durchgeführten Forschungen,
- Ausgewiesene Fähigkeiten der/des Kandidat/in gemäss Referenzen, Forschungserfahrung und weiteren akademischen Leistungen.

Bewerbungsunterlagen

Die Bewerbungsunterlagen sind als ein einziges PDF-Dokument an die Geschäftsführende Direktorin, Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch) zu richten. In Papierform eingereichte Unterlagen werden nicht berücksichtigt.

Die Bewerbungsunterlagen können in Deutsch, Französisch, Italienisch oder Englisch eingereicht werden.

Folgende Unterlagen sind einzureichen:

1. Vollständige Bewerbung als ein einziges PDF-Dokument:
 - Lebenslauf
 - Liste der Publikationen und Konferenzbeiträge
 - Präsentation des Forschungsvorhabens:
 - max. 6 Seiten (Times New Roman 12, Zeilenabstand 1.5)
 - Abstract (300 Worte)
 - Forschungsstand, Forschungsfragen, Forschungsmethode, Analyse und erwartete Ergebnisse, Bibliographie, Forschungsplan für den am Institut vorgesehenen Zeitraum
 - kurze Erläuterung, in welchem der Forschungsbereiche des Instituts das Projekt angesiedelt ist und warum ein Forschungsaufenthalt am Institut für Mehrsprachigkeit / in Freiburg ins Auge gefasst wird
2. Zwei Referenzschreiben:
 - Die Schreiben müssen als PDF-Dokument, auf offiziellem Briefpapier und von der Referenzperson unterzeichnet direkt von deren offizieller, beruflicher E-Mail-Adresse gesendet werden.
 - **Referenzschreiben, die von der/dem Kandidat/in gesendet werden, werden nicht akzeptiert.**
 - Die Referenzschreiben sind mit folgendem Betreff an die Geschäftsführende Direktorin, Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch) zu senden: "Referenzschreiben für (Nachname Kandidat/in), (Vorname Kandidat/in)".

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen der Direktor des Instituts für Mehrsprachigkeit, Prof. Dr. Alexandre Duchêne (alexandre.duchene@unifr.ch), oder die Geschäftsführende Direktorin, Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch), zur Verfügung.

Bourse de recherche postdoctorale à l'Institut de plurilinguisme (CH)

L'Institut de plurilinguisme de l'Université de Fribourg et de la Haute Ecole pédagogique Fribourg a le plaisir de mettre au concours une bourse de recherche de niveau postdoctoral de 12 mois dans le domaine du plurilinguisme. Les objectifs de cette bourse sont :

- de favoriser la recherche innovante sur le plurilinguisme
- de fournir un environnement propice à la recherche dans le domaine
- d'offrir une supervision régulière par les professeurs de l'Institut de plurilinguisme
- de permettre à un chercheur / une chercheuse d'acquérir des connaissances sur le plurilinguisme du point de vue de la Suisse

La personne retenue aura l'opportunité de participer activement aux activités de l'Institut, prendra part aux réunions scientifiques et contribuera aux conférences organisées par l'Institut.

La bourse

L'Institut de plurilinguisme offre 1 bourse pour l'année 2014. Elle consiste en une allocation de 50'000 CHF pour 12 mois. Il est attendu de la personne boursière qu'elle travaille à l'Institut de plurilinguisme, où elle aura un poste de travail équipé à disposition.

La bourse débutera soit le 15 janvier soit le 1^{er} mars 2014 et se terminera après 12 mois à compter du début. La bourse ne sera ni renouvelée ni prolongée. Le chercheur/ la chercheuse consacrera l'entier de son temps de travail à sa recherche. La personne boursière peut employer l'allocation pour couvrir ses dépenses de tous les jours, des frais de déplacement et d'autres dépenses liées à la recherche menée.

Délais

- Le dossier de candidature complet doit être remis au plus tard le 1^{er} octobre 2013.
- La décision d'attribution de la bourse sera communiquée en novembre 2013.
- Le boursier/la boursière entrera en fonction le 15 janvier ou le 1^{er} mars 2014 et sa titularisation s'achèvera après 12 mois à compter du début.

Conditions d'éligibilité

Pour être éligible, le/la candidat-e doit

- être titulaire d'une thèse de doctorat dans l'un des sous-domaines précisés ci-après et apporter la preuve d'un parcours de qualité,
- avoir un plan de recherche clair et lié au plurilinguisme dans un des sous-domaines précisés ci-après,
- disposer de bonnes compétences en anglais, allemand ou français.

De préférence, la recherche en plurilinguisme devrait se situer dans un des domaines de recherche centraux de l'Institut de plurilinguisme :

- Acquisition et usage des compétences plurilingues (Prof. Dr. Raphael Berthele)
- Plurilinguisme: société, institutions et politiques (y compris migration et langues au travail) (Prof. Dr. Alexandre Duchêne)
- Plurilinguisme: enseignement, apprentissage et évaluation de compétences langagières (Prof. Dr. Thomas Studer)

Dispositions spéciales

La personne boursière devra prendre elle-même ses dispositions relatives au logement et déplacements. L'Institut de plurilinguisme n'offrira pas d'assistance pour l'obtention d'un visa. Il fournira cependant une lettre d'invitation.

La personne boursière aura le statut octroyé par l'Université de Fribourg.

Politiques de sélection

Les professeurs de l'Institut choisiront le/la récipiendaire de la bourse en fonction des critères suivants :

- originalité et créativité du projet de recherche,
- importance de la recherche proposée dans le domaine du/de la candidat-e
- pertinence du sujet du point de vue des recherches menées à l'Institut de plurilinguisme,
- compétences du/de la candidat-e telles que mises en évidence par les références, l'expérience de recherche et d'autres réalisations académiques.

Contenu du dossier de candidature

Les documents du dossier de candidature doivent être soumis sous forme électronique en un seul document PDF à la directrice adjointe, Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch). L'Institut de plurilinguisme n'accepte pas de dossier sous forme imprimée.

Les documents du dossier de candidature peuvent être soumis en français, anglais, allemand ou italien.

Le dossier de candidature comprend les éléments suivants :

1. Un dossier de candidature complet sous la forme d'un document PDF unique :
 - curriculum vitae
 - liste des publications et des communications
 - présentation du projet de recherche:
 - max. 6 pages (Times New Roman 12, interligne 1.5)
 - résumé (300 mots)
 - état des lieux de l'objet de recherche, questions de recherche, méthodes, analyses et résultats escomptés, bibliographie et plan de recherche pour la durée du séjour prévu à l'Institut
 - une courte déclaration indiquant dans quel principal domaine/ quels principaux domaines de recherche de l'Institut se situe le projet et pourquoi le candidat/ la candidate envisage de mener (une partie de) son projet à l'Institut de plurilinguisme/ à Fribourg
2. Deux lettres de référence :
 - Chaque lettre doit être enregistrée au format PDF, rédigée sur papier à en-tête officiel, signée par la personne de référence et directement envoyée par elle depuis son adresse e-mail professionnelle.
 - **L'Institut n'acceptera pas de lettre de référence envoyée par le/la candidat-e.**
 - Les lettres de références doivent être envoyées à la directrice adjointe, Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch), avec comme objet du message : "Lettre de référence pour (nom de famille candidat-e), (prénom candidat-e)".

Pour de plus amples informations, veuillez contacter le directeur de l'Institut de plurilinguisme, Prof. Dr. Alexandre Duchêne (alexandre.duchene@unifr.ch) ou la directrice adjointe Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch).

Borsa di ricerca post-dottorale presso l'Istituto di plurilinguismo (CH)

L'Istituto di plurilinguismo dell'Università di Friburgo e dell'Alta scuola pedagogica di Friburgo è lieto di bandire un concorso per una borsa di ricerca a livello post-dottorale della durata di 12 mesi nell'ambito del plurilinguismo. Gli obiettivi di questa borsa sono:

- promuovere la ricerca innovativa sul plurilinguismo,
- mettere a disposizione un ambiente stimolante per la ricerca nel settore,
- offrire una supervisione regolare da parte dei professori dell'Istituto di plurilinguismo,
- permettere al/la ricercatore/trice di approfondire le sue conoscenze sul plurilinguismo dal punto di vista della Svizzera.

Il/la candidato/a scelto/a avrà l'opportunità di partecipare attivamente alle attività dell'Istituto, prenderà parte alle discussioni scientifiche e contribuirà alle conferenze organizzate dall'Istituto.

La borsa di ricerca

L'Istituto di plurilinguismo bandisce un concorso per una borsa di ricerca per l'anno 2014. Essa consiste in un finanziamento di CHF 50'000 per 12 mesi. Ci si attende che il/la beneficiario/a lavori all'Istituto, dove avrà a disposizione una postazione di lavoro completamente attrezzata.

La borsa di ricerca inizierà il 15 gennaio 2014 oppure il 1° marzo 2014 e terminerà dopo 12 mesi a partire dalla data d'inizio. La borsa di ricerca non sarà rinnovata né prolungata. Ci si aspetta che il ricercatore/la ricercatrice si dedichi al suo progetto di ricerca a tempo pieno. Il finanziamento potrà essere utilizzato per coprire le spese primarie e di viaggio, così come altri costi legati alla ricerca da svolgere.

Termini

- Il dossier di candidatura completo deve essere inviato entro il 1° ottobre 2013.
- La decisione in merito all'assegnazione della borsa di ricerca sarà annunciata nel corso del mese di novembre 2013.
- La borsa di ricerca inizierà il 15 gennaio oppure il 1° marzo 2014 e terminerà dopo 12 mesi a partire dalla data d'inizio.

Requisiti d'idoneità

Per essere ritenuto/a idoneo/a, il/la candidato/a deve

- aver terminato una tesi di dottorato in uno dei settori di ricerca indicati qui sotto e fornire la prova di un percorso di qualità,
- disporre di un progetto di ricerca chiaro in relazione al plurilinguismo, nell'ambito di uno dei settori di ricerca elencati qui sotto,
- disporre di una buona conoscenza pratica della lingua inglese, tedesca o francese.

Preferibilmente, la ricerca nell'ambito del plurilinguismo dovrebbe inserirsi in uno dei principali settori di ricerca dell'Istituto di plurilinguismo:

- Acquisizione e utilizzo delle competenze plurilingui (Prof. Dr. Raphael Berthele)
- Plurilinguismo: società, istituzioni e politica (inclusi migrazione e lingue sul posto di lavoro) (Prof. Dr. Alexandre Duchêne)
- Plurilinguismo: insegnamento, apprendimento e valutazione delle competenze linguistiche (Prof. Dr. Thomas Studer)

Altre disposizioni

Il/la candidato/a scelto/a si organizzerà autonomamente per quanto riguarda l'alloggio e gli spostamenti. L'Istituto di plurilinguismo non fornirà assistenza per l'ottenimento di un visto; tuttavia, fornirà una lettera d'invito.

Al/la candidato/a scelto/a verrà attribuito lo statuto di borsista secondo il regolamento stabilito dall'Università di Friburgo.

Criteri di selezione

I professori dell'Istituto selezioneranno il/la beneficiario/a della borsa di ricerca sulla base dei criteri seguenti:

- originalità e creatività del progetto di ricerca,
- importanza della ricerca presentata per il settore di ricerca del/la candidato/a,
- idoneità dell'argomento rispetto alla ricerca condotta all'Istituto di plurilinguismo,
- competenza del/la candidato/a per il progetto di ricerca sottoposto secondo quanto indicato dalle referenze, dall'esperienza di ricerca e da altri risultati accademici.

Contenuto del dossier di candidatura

I documenti del dossier di candidatura devono essere inviati in forma elettronica e in un singolo documento PDF alla direttrice amministrativa, signora Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch). I documenti presentati in forma cartacea non saranno tenuti in considerazione.

I documenti del dossier di candidatura possono essere redatti in italiano, francese, tedesco o inglese.

Il dossier di candidatura includerà i documenti seguenti:

1. Un dossier di candidatura completo sotto forma di un singolo documento PDF:
 - curriculum vitae
 - elenco delle pubblicazioni e degli interventi a conferenze
 - presentazione del progetto di ricerca:
 - max. 6 pagine (Times New Roman 12, interlinea 1.5)
 - riassunto (300 parole)
 - "state of the art" dell'argomento della ricerca, interrogativi di ricerca, metodo, analisi e risultati attesi, bibliografia e piano di ricerca per il periodo che si prevede di trascorrere all'Istituto
 - una breve dichiarazione che indichi in quale/i settore/i di ricerca principale/i dell'Istituto si inserisce il progetto e quali motivazioni spingono il/la candidato/a a considerare di condurre (in parte) il suo progetto presso l'Istituto di plurilinguismo / a Friburgo
2. Due lettere di referenza:
 - Ognuna di queste lettere deve pervenire in formato PDF, redatta su carta intestata ufficiale, firmata dalla persona di riferimento, e inviata direttamente dal suo indirizzo e-mail professionale.
 - **L'Istituto non accetterà lettere di referenza spedite via e-mail dal/la candidato/a.**
 - Le lettere di referenza devono essere inviate alla direttrice amministrativa, signora Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch). Oggetto del messaggio: "Lettera di referenza per (cognome del/la candidato/a), (nome del/la candidato/a)".

Per altre informazioni, vogliate per favore contattare il direttore dell'Istituto di plurilinguismo, Prof. Dr. Alexandre Duchêne (alexandre.duchene@unifr.ch) o la direttrice amministrativa Susanne Obermayer (susanne.obermayer@unifr.ch).